

A. *ra - pie - ta di me, for-se, for-se il cie - lo un*
heav'n will smile a - gain, Love and hope as - sure me, as -

A. *gior-no sen - ti - ra pie - ta di*
sure me, That kind heav'n will smile a -

A. *me, sen - ti - ra pie - ta di me, pie - ta di*
gain, that kind heav'n will smile a - gain, will smile a -

A. *me.*
gain. (Exit)

Recit.
 Don Octavio. (alone)

O. *Ah, si se-gua il suo pas-so: lo vo' con le - i di - vi - de - re i mar -*
Ah, her foot-steps I fol-low. To me 'tis dear to par-take her ev-'ry

O. *ti - ri: Sa - ran me - co men-gra - vi i suoi so - spi - ri. (Exit.)*
sor - row; Give me pa - tience, oh love, to wait some blest mor-row.

Nº 24. "Già la mensa è preparata.,
 Finale.

A lighted hall. The table prepared for a banquet.
 Allegro vivace.

Don Giovanni.

G. *Già la mensa è prepa - ra - ta.*
Ah, I see the ta - ble's ready.

(to the musicians of his private band.)

G. *Voi suo - na - te, ami - ci cari!*
Play a gay and festive measure!

Giac - chè
Cost - ly

G. *spen - do i miei da - na - ri, io mi vo - glio di - ver - tir.*
is my cup of pleasure; And I'll drain it to the end.

(to Leporello) **Leporello.**

Leporel-lo, presto in ta-vola! Son prontis - simo a ser - vir, son pron-
Lepo-rel-lo, serve the sup - per. All is read - y to com mand, all is

Don Giovanni. (to Lep.)

tis - simo a ser - vir. Giac - chè spen-do i miei da - na - ri, io mi
read - y to command. Cost - ly is my cup of pleasure, And I'll

(to the musicians)

vo - glio di - ver - tir. Voi suo - na - te, a - mi - ci ca - ri! Giacchè
drain it to the end. Play a gay and fes - tive measure, Costly

spen-do i miei da - na - ri, io mi vo - glio di - ver - tir, io mi voglio di - ver -
is my cup of pleasure, And I'll drain it to the end, Yes, I'll drain it to the

Allegretto. **Leporello.**

tir. (The private band begins the first piece, melody from Martin's *Una cosa rara*.) Bravi! "Cosa rara!,"
end. Bravi! "Cosa rara!"

f (Music on stage: 2 Ob., Clar., Bassoons, Horns.) *p*

Don Giov.

Che ti
Is this

(eating; to Lep.) **Leporello.**

par del bel con - cer - to? È con - for - me, è con - for - me al vo - stro
mu - sic to thy lik - ing? I must own I have heard some things more

Don Giovanni.

merto. Ah che piatto sa - po - ri - to! ah che piatto sa - po - ri - to! ah che piatto sa - po -
striking. Here's a dish to be commended, here's a dish to be commended, here's a dish to be com -

Leporello. (aside)

ri - to! Ah che bar - baro, appe - ti - to!
mended! Would this meal were safely end - ed!

Che boc - co - ni da gi - gan - telmi par proprio di sve - nir, mi par proprio di sve -
While I watch his giant mouth - fuls, I his courage compre - hend, I his courage compre -

G. *nir. Nel ve-der i miei boc-co - ni, gli par propriodi sve-nir, gli par propriodi sve-*
hend. While he watches ev-'ry mouthful, Who on me is to at-tend, who on me is to at-

L. *nir. Ah che bar-baro appe - ti - to! che boc-co - ni da gi - gante! Nel ve-*
tend? While I watch his giant mouthfuls, I his courage compre - hend. While he

G. *der i miei boc-co - ni, gli par proprio di svenir, di sve-nir! Ah che bar-baro appe-*
watches ev-'ry mouthful, Who on me, who on me is to at-tend? Would this meal were safely

L. *ti - to! Gli par proprio di sve-nir. Che boc-co - ni da gi - gan-te! Gli par proprio di sve-*
end-ed. Who on me is to at -tend? While I watch his giant mouthfuls. Who on me is to at-

G. *nir, gli par proprio di sve-nir, gli par proprio di sve-nir.*
tend? who on me is to at-tend? who on me is to at-tend?

L. *Leporello. mi par proprio di sve-nir, mi par proprio di sve-nir. (The private band fin-*
I his courage compre-hend, I his courage compre-hend. ishes the first piece.)

G. *Piat - to! Wine here! Servo! Ready! Allegretto.*

L. *Ev - vi - va noi li - ti - ganti. Ver - sa il vi - no!*
Long life to "i li - ti - ganti!" Fill my goblet!

G. *Ec - cel - len - te*
Choice a - ro - ma,

L. *mar - zi - mino! good - ly vintage!*
Que - sto pez - zo I'll de - vour this

G. *di fa - giano, pia - no, piano, piano, pia - no vo'inghiot - tir. Sta man -*
piece of pheasant, Soft - ly softly, softly, while I down - wards bend. None to

(aside)

G. *giando quel mar-rano! fin-ge-rò di non ca-pir. serveme, this is pleasant, Ras-cal, say, wilt thou at-tend? (Private band finishes the second piece.)*

L. *Leporello. (Private band begins the 3d. piece, Moderato. from Mozart's Figaro.) Questo That's a*

L. *poi la co-no-sco pur troppo. song I have heard but too oft-en.*

G. *Don Giovanni (without looking at him) Leporello. (with his mouth full)*

L. *Le-po-rel-lo! Pa-dron mi-o! Le-po-rel-lo! Yes, sir, com-ing!*

G. *Don Giovanni. Leporello. (clearing his throat.)*

L. *Par-la schietto, par-la schietto, mas-cal-zo-ne. Non mi la-scia una flus- Well, speak out, man, well speak out, what art thou mumbling? I beseech you, stay from*

G. *sio-ne le pa-ro-le pro-fe-rir, le pa-ro-le pro-fe-rir. Mentre io grumbling, I've a cold that will not mend, I've a cold that will not mend. I ex-*

G. *Leporello. Don Giov. (looking towards him)*

L. *man-gio fischia un po-co. Nonsò far. Cos'è? pect thee to a-muse me. Sir, I can't! Why not?*

L. *Leporello.*

L. *Sousa-te! scu-sa-te! sì ec-cel-len-te è il vo-stro cuo-co, sì ec-cel- Excuse me! ex-cuse me! When such vi-and's dainty in-vite me, when such*

L. *lente, sì ec-cel-len-te è il vo-stro cuo-co, che lo volli anch'io pro-var, che lo volli anch'io pro-viands, when such dainty viands invite me Wonder not, if I par-take, wonder not if I par-*

G. *Don Giovanni.*

G. *Sì ec-cel-lente è il cuo-co mi-o, che lo volle anch'ei pro-var, take. it is clear thou must par-take, it is clear thou must par-*

L. *var, take. sì ec-cel-len-te, che lo volli anch'io pro-wonder not, then, wonder not if I par-*

Allegro assai. Donna Elvira. (rushes in distractedly)

E. Lul - ti - ma pro - va dell' a - mor mi - o an - cor vogl
 Love bids me ven - ture One more en deav - or, Ere we for

G. var. take. (Exeunt all servants but Leporello.)

L. var. (The private band fin - take. ishes the 3d piece.)

Allegro assai.

f tutti *p* *f* *p* *f* *p*

E. i - o fa - re con te. Più non ram - men - to glin - gan - ni
 ev - er A - sun - der fly. Though you may scorn me, I'll not re -

f *p* *f* *p*

E. tuo - i, glin - gan - ni tuo - i, pie - ta de io
 sent it, I'll not re - sent it, I come to

cresc. *p*

E. sen - to! Don Giovanni. (rising and dismissing the players with Da te non
 warn thee! a sign.) With love I've

G. Cos' è? Cos' è?
 Pray why? pray why?

L. Leporello. Cos' è? Cos' è?
 Pray why? pray why?

cresc.

(distant thunder of an approaching storm.)

E. chie - de quest' alma op - pres - sa del - la sua fe - de qual - che mer -
 end - ed, Joy long hath left me, Lone and un - friend - ed, I long to

Don Giovanni. (trying to raise her.)

E. G. cè. Mi ma - ra - vi - gliò! co - sa vo - le - te? co - sa vo -
 die. You quite sur - prise me! Your wish re - veal then! your wish re -

f *p* *f* *p*

G. (kneels)
 le - te? Se non sor - ge - te non re - sto in piè, non re - sto in
 veal then! If you must kneel then, Why so must I, Why so must

cresc. *f*

Donna Elvira.

E. G. piè! Ah non de - ri - de - re gli af - fan - ni miè - i!
 I! Cru - el, de - ride me not, For thee I'm su - ing! Leporello.

Qua - si da
 Her wrongs are

p

Don Giovanni. (He gets up and raises her)

E. Ah, non de - ri - de - re!
 Cru - el, de - ride me not,

G. Io ti de - ri - de - re!
 Come, sweet one, chide me not!

L. pian - ge - re mi fa co - ste - i, qua
 all for - got, For him she's su - ing, Her

tr.